

closed
12/11/46 *cur*
Sect. II-27-27,004-12-11-46.

E & PH (1946) Department.

Ms. SERIES.

G.O. No.	<u>1164</u> Edn
Dated	12-6-46.

[Despatch Abstract.]

Translator's Department - Subramaniam, Sri. A. N. -
Assistant Tamil Translator - Leave - Granted.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

TRANSLATORS' DEPARTMENT



From

Sri P. Sankaran Nambiar, B.A., B.L.,
Senior Translator to Government
in charge, Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public
Health Department, Madras.

No. 1153/46-1, dated 21st May 1946.

Sir,

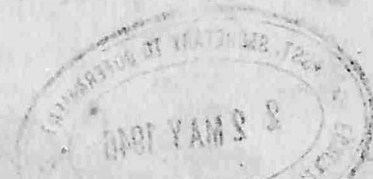
Subject:- Subramanian, Sri A.N., Tamil Translator to Government
in charge - Leave - Application for - Proposals submitted.

27447

I submit herewith an application dated 20th May 1946 from
Sri A.N. Subramanian, Tamil Translator to Government in charge, for
leave on average pay without medical certificate for two months from
the 7th June 1946. He is eligible for the leave applied for. I
submit

1. that the leave applied for by him may be granted with effect
from 7th June 1946 or date of relief; and

2



2. that Sri V. Balasubramanian, Senior Assistant, Tamil Section, who had acted as Assistant Tamil Translator several times previously may be appointed to act as such during the absence on leave of Sri A.N. Subramanian.

perhaps
bills

2. The Service Book and Leave Account of Sri A.N. Subramanian are sent herewith for reference and return.

I have the honour to be, Sir,
Your most obedient servant,

A. N. Subramanian

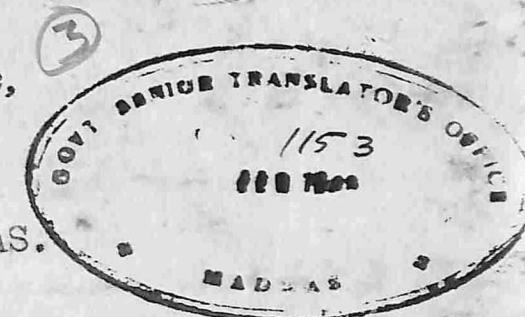
Senior Translator to Government
in charge.

Encls. Two.

*Sub
20/5/46*

Madras,
20th May 1946.

From
Sri A.N. Subrahmanian,
Tamil Translator to Government in charge,
M A D R A S.



To
The Secretary to Government,
Education & Public Health Department, MADRAS.

Through

The Senior Translator to Government, Madras.

Sir,

I request that, for the purpose of taking rest and recreation, I may be granted leave on average pay without medical ~~leave~~ certificate for two months from the 7th June 1946. As I intend spending the major portion of the leave at Courtallam or Cape Comorin, I request that I may be permitted to avail myself of the holiday travelling allowance concession granted in G.O.No.599, Finance, dated the 11th November 1944.

(u)

I beg to remain,
Sir,

Your most obedient servant,

A. N. Subrahmanian

Tamil Translator to Government in charge.

4

[Faint, mostly illegible handwritten notes on the left page, possibly containing dates and names.]

all
27/5
20
27/5

(5)

E.P. 10/1/6

Telephone message of 27.5.46

See Senior Translator in charge

Subramanian Sri A.N. Tamil Translator
in charge - appn. for leave. Ref.
Jm letter no. 153/ub- of 21-5-46

pref

The appn. of Sri A.N. Subramanian Tamil
Translator in charge, will be considered after
his return. ~~the Senior Translator~~ before duty from leave

PC

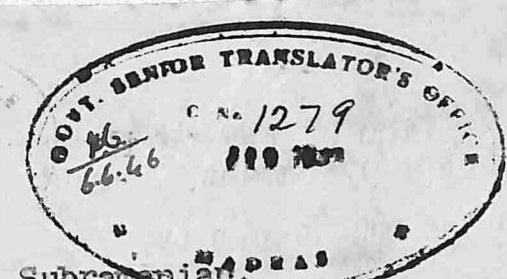
24.5.46
CWA
27.5.46
Issued
ORD
28/5

27/5/46
27.5.46

6

[Faint handwritten notes in Tamil script, mostly illegible]

437
From



Madras, 6th June 1946.

To
The Secretary to Govt.,
Edn., and P.H. Dept.,
Madras.
Through The/Senior Translator to Government, Madras.

Sir,

p 5 ante With reference to the telephonic message dated the 27th ultimo from the Assistant Secretary to Government, Education and Public Health Department, to the Senior Translator to Government regarding my application for leave on average pay for two months, I request that the leave applied for by me may be sanctioned with effect from the 17th instant.

I beg to remain,
Sir,

Your most obedient servant,
A. N. Subramanian
Assistant Tamil Translator.

(P.T.O.)

30743

-2-

Office of the Tamil Translator
to Government, Madras.

ENDORSEMENT No. 387/46-2, dated the 6th June 1946.

Forwarded and recommended.



Tamil Translator to Government.

6/6/46.

To The Senior Translator to Government,
Madras.

Office of the Senior
Translator to Government, Madras.

ENDORSEMENT No. 1153/46-2, dated 6th June 1946.

Forwarded to the Secretary to Government, Education and Public Health Department, Madras, with the recommendation that the leave applied for by Sri A.N. Subramanian, Assistant Tamil Translator, may be sanctioned from the 17th June 1946 as the undersigned has returned from leave and that the officiating arrangement proposed in paragraph 2 of this office letter No. 1153/46-1, dated 21st May 1946 may be made during the absence of Sri A.N. Subramanian on leave.

Senior Translator to Government.

To The Secretary to Government, Education and Public Health Department,
Madras.

Issue today

12/6

CN 02744

30743

Translator's department. Subramanian Sri

A.N. Assistant Tamil Translator - Leave

Granted

from Sri S.T. G. in charge. No 1153/46-1 & 21. 5-46

STP. No 1153-2 dated 6-6-46

ORDER. 1164 Ed., dated 12.6. 1946

Sri A.N. Subramanian, Assistant Tamil Translator, is granted leave on average pay

without wage for two months from 17th June 1946

2. Sri V. Balasubramanian, Senior Assistant

Tamil Lecturer, is appointed to act as

Tamil Translator during his absence on

leave of Sri A.N. Subramanian on leave.

3. Sri A.N. Subramanian is permitted to

avail himself of the holiday T.A. Concessed

allowed in G.O. No 599 Tia of 11.11.44

8/6/46
CWA
11.6.46

PM
11/6/46

Mr S. T. G.
Int. Secy
Mr A. G.
(S.C.)
11/6/46

PM
Registered
File

Cf CNP. 27447 from Sr. Translator to Govt. No 1153/46-100
21.5.46

Translator's dept. - Suba. Translator and Sr. Assistant Tamil Translator and Tamil Translator in charge - Application for leave.

In G.O. No 832 En dated 18.4.46, Sri N. Vinayakam Pillai, Tamil and Senior Translator Govt. has been granted leave for one month. He availed himself of the leave from 6.5.46 and it was ordered in memo.

1/25/46 (Y) NO. 23326-1 (2) of 18.5.46 that Sri N. Vinayakam Pillai, Assistant Tamil Translator should hold full charge of the post of Tamil Translator in addition to his own duties during his absence. Sri N. Vinayakam Pillai is leave. It is understood from a letter received from him

14

~~below explains~~

take in circulation is
unnecessary. Please confirm

SRK

12/6/46

ASU

circulation is not necessary

SRK

12/6/46

SRK

12/6/46